

## **Fiestas en Honor de la Asunción de Ntra. Sra. La Virgen María del 14 al 18 de agosto de 2013**

### **1.- SALUDO DEL ALCALDE**

Querid@s vecin@s y amig@s.

Es de nuevo emocionante poder saludaos y desearos que paséis unas Felices Fiestas en compañía de vuestros familiares y amigos.

Son momentos para disfrutar y encontrarse con nuestros vecinos y con los familiares y amigos que nos acompañan. Este es el programa oficial y cada espero que todos lo disfrutéis.

Iste concello, semos orgüellosos d'amostraros o que imos acotraziau ta fer que toz pasemos unos intes goyosos con as chens que mas queremos.

Ista añada antimas, una comisión, choben, diferen, con nuebas ideyas, nuebos proyeutos, e muitas ganas de pasarlo bien e fer-lo pasar bien a toz os que tos amaneis ent'o lugar en istos diyas tan siñalau ta nosotros. Esta añada paize que o tempero ha plantau bien, e a segada millor, e nos fa goyo beyer que a chen ye bella mica más alegre, por ixo , creyemos que bi-ha que fer o posible ta aprobeitar istos diyas, e remerar as cosas buenas, que tamién en bi-ha, e mas d'as que nos parexen.

Para terminar os deseo muy felices días y espero que todos participemos y acojamos a los visitantes con la cordialidad que nos caracteriza.

Os animamos a participar y a colaborar y os lo agradeceremos y también a todos los anunciantes y colaboradores por el esfuerzo que hacen para tener esta publicación en las manos.

Recibid un afectuoso saludo de vuestro alcalde y amigo.

Pepe Torralba.

### **2.- SALUDO DE LA COMISION DE FIESTAS**

**Querid@s vecin@s y amig@s:**

La comisión quiere dar un cordial saludo a todos los de Biscarrués y a todos los que nos honran con su visita estas fechas tan especiales.

Como casi todos sabéis la comisión de fiestas de este año es completamente nueva y estamos asesorados por miembros de la antigua comisión sabiendo que podemos contar con ellos al completo si fuera necesario.

Somos alrededor de 30 personas de diferentes cuadrillas y edades, formando un grupo diverso y gente activa con ganas de darlo todo por Biscarrués. Somos un grupo de gente voluntaria que dedica mucho tiempo a preparar las fiestas e intentar que se resuelven los mejor posible.

Sabiendo de antemano que es imposible hacerlo a gusto de todos, se intenta hacer unas fiestas plurales, donde tengas cabida todas las edades.

Es de reseñar los difíciles momentos que estamos pasando la gran mayoría y este año si cabe aún es más difícil con el incremento del I.V.A. del espectáculo del 8% al 21%, esto lo hace casi insostenible, por eso si nos lo permitís os pedimos que colaboréis en la medida de lo posible.

Somos unos pocos que trabajamos para que muchos podáis disfrutar de estas fiestas. Por todo lo anterior, ese duro trabajo se verá recompensado con creces, como en la exitosa primera edición de "BISCAFEST-Fiesta de la cerveza".

Desde aquí desearos que lo paséis lo mejor que podáis y que acojáis a vuestros huéspedes y forasteros con la nobleza que nos caracteriza.

**¡GOYOSAS FIESTAS Á TOZ!**

**VIVA BISCARRUÉS!**

**A Comisión de Fiestas**

### 3.- SALUDO DEL CURA

Con gran ardor y ansia contenida llegamos a una de las fiestas más universales y con más celebración, sabor y devoción: el 15 de agosto, la Asunción de la Virgen Santísima. Nuestro pueblo hace suya también esta fiesta como la mejor apoyatura para que, honrando a la Madre de todos, salgamos al paso de todos los que nos acompañarán en estos días festivos y en el camino de la vida. Cuando todos tenemos por Madre a la Madre del Redentor nadie se siente extranjero o forastero ni en la casa de los demás ni en los pueblos hermanos; con humildad podemos decir que nuestro pueblo ha bebido en este sentimiento que nos hace grandes y abiertos al misterio de Dios en nuestras vidas y la vida de los demás.

Que estos días de estas fiestas, tan nuestras, sean ocasión propicia para demostrar nuestros mejores sentimientos de fraternidad, cercanía, sencillez, generosidad, fe y devoción.

Como bien sabéis, estamos comenzando las obras de reparación de las partes más dañadas del tejado de la iglesia parroquial (la catedral, la llamaban algunos). Agradezco de corazón la colaboración económica que realizáis, con generosidad y desprendimiento, para que este Templo sea signo y presencia de la grandeza que nuestras vidas tienen para lo que nos esperan como buenos samaritanos.

Comparto, finalmente, unas palabras bellísimas que nos regala el Papa Francisco en su primera encíclica *Lumen fidei*:

*La luz de la fe no nos lleva a olvidarnos de los sufrimientos del mundo. La luz de la fe no disipa todas nuestras tinieblas, sino que, como una lámpara, guía nuestros pasos en la noche, y esto basta para caminar. Al hombre que sufre, Dios no le da un razonamiento que explica todo, sino que le responde con una presencia que le acompaña, con una historia de bien que se une a toda historia de sufrimiento para abrir en ella un resquicio de luz.*

*¡Madre, ayuda nuestra fe! Siembra en nuestra fe la alegría del Resucitado. Recuérdanos que quien cree nunca está solo.*

¡Felices fiestas para todos!

Recibid un saludo muy cariñoso y mi bendición para vuestros hogares.

F. Lorenzo Naya Sarsa, cura párroco.

### 4.- LA PREHISTORIA EN BISCARRUÉS (1ª PARTE)

En el libro de Santiago Broto "Biscarrués, su presencia y su historia", cuya lectura recomendamos para quienes quieran conocer bien el pasado de nuestro pueblo, se menciona que en el año 1083, al ser reconquistado el castillo de Ayerbe por el rey aragonés Sancho Ramírez, tomó también los lugares de Biscarrués, Piedramorrera y Garissa. Se trata de la primera cita histórica de la localidad de Biscarrués. Dado que faltan datos sobre la historia anterior este año el ayuntamiento ha encargado a la arqueóloga Julia Justes un estudio para conocer mejor este pasado. Las conclusiones fueron mostradas en una interesante charla audiovisual en la semana cultural de mayo.

Dada la longitud del término municipal, las variaciones sufridas por el terreno a lo largo de los siglos y la gran cantidad de vegetación actual en el monte, este estudio muestra algunos ejemplos de los yacimientos existentes pero no todos los que puede haber en el territorio. A pesar de las limitaciones del estudio arqueológico realizado se han localizado 15 nuevos yacimientos arqueológicos, cuya cronología va desde la prehistoria hasta la edad Media. Las conclusiones del estudio apuntan datos muy interesantes:

Los primeros habitantes del territorio que hoy es Biscarrués, los podemos encuadrar en la prehistoria. Mas en concreto, en las edades del Bronce Medio y Final, aquellas en las que el aumento de la población lleva aparejado un significativo aumento del número de asentamientos. A excepción de uno de los yacimientos que si que podemos clasificar como un pequeño poblado, los demás yacimientos localizados son definidos como fondos de cabaña aislados, con una ocupación durante un espacio corto de tiempo. En las últimas etapas de la edad del bronce y durante la edad del Hierro, época en la que la población ya es plenamente sedentaria y se están creando los primeros grandes poblados, todavía hay cabida para pequeños grupos que habitan temporalmente fuera del poblado principal, bien en expediciones de caza, de exploración... estos pequeños establecimientos temporales son los que se han localizado en Biscarrués.

Los yacimientos prehistóricos localizados tienen dos características comunes, la ausencia de elementos que nos ayuden a encuadrar el yacimiento en un periodo u otro de la prehistoria y la escasez de materiales arqueológicos, sin embargo su presencia es incuestionable.

La siguiente etapa presente en las tierras de Biscarrués, es la que pertenece a la transición entre la prehistoria y la edad antigua. Es una etapa mal conocida en tierras alto aragonesas, todavía hay desacuerdo en qué tipo de tribus prerromanas poblaron esta zona. Las últimas investigaciones ponen en cuestión que las tribus ilergetes llegaran tan al oeste, dejando a tribus vascónicas la población de este territorio durante los siglos previos a la llegada de los romanos. Son varios los yacimientos localizados que pueden haberse originado en esta etapa prerromana, es decir a lo largo de los siglos IV-II antes de Cristo.

A partir del siglo II antes de Cristo, la paulatina llegada de la cultura romana forzó un proceso uniformizador en cuanto a la cultura material, desconocido hasta ese momento. Aunque manteniendo connotaciones propias, todos los territorios conquistados por los romanos adoptaron sus formas de vida, plasmadas en el uso de su utillaje doméstico o en sus técnicas constructivas.... Así, hasta lugares tan recónditos como el pequeño valle de Vallipuerto llegaron, durante el siglo I después de Cristo, vasijas producidas en la península itálica o en la costa francesa. La difusión de los modos de construcción romanos en Biscarrués están plasmados en la utilización de estuco hidráulico, en el revestimiento de una pequeña cisterna, o en la abundante cantidad de tejas romanas que hay en alguno de los yacimientos localizados.

El territorio de Biscarrués, como no podía ser de otra forma, no se libró del influjo romanizador. Se han localizado hasta siete yacimientos de esta cronología. Estos yacimientos tienen una variada tipología, ya que en su día fueron, bien pequeñas granjas que darían sustento a una familia y sus servidores, bien grandes villas con medios más desahogados. Pero quizás el de mayor interés para los habitantes de Biscarrués es un pequeño poblado que pudo ser el germen de la actual población llamado Chanfernandez.

La decadencia cultural y económica que tuvo lugar a partir del siglo III-IV antes de Cristo modificó de forma notable la red de asentamientos de Biscarrués. Por ello se produce una drástica contracción de la población a partir de finales del siglo III d. d. Cristo, se abandona una buena parte de hábitat diseminado que existió hasta ese momento. Se trasladaron a lugares mejor defendidos, creando pequeños establecimientos que han pasado desapercibidos para la arqueología durante décadas, pero Biscarrués es uno de los escasos territorios del alto Aragón que cuenta con un yacimiento en el que se ve un hábitat y necrópolis, perteneciente a los siglos IV y VI d. C.

Esperamos con este trabajo mostrarlos y valorarlos.

*Julia Justes, arqueóloga*

(Continuará)

## ACTOS DE LAS FIESTAS

### Lunes 12, re-revispera

10.00 h.- **Excursión naturalista** guiada por “El Camino de los Sentidos” del río Galligo del Puente de Hierro de Santolaria de Galligo a Erés con almuerzo en este pueblo. Actividad preparada por los Amigos de la Galliguera.

22:00 h.- **Cine de verano** organizado por la Asociación Cultural “La Barbacana”

### Martes 13, re-víspera

Inicio de los campeonatos de frontón, de ping-pong infantil y adulto, de ajedrez, mus, truco y otros juegos.

21:00 h. **Concurso y degustación de tortillas variadas** en el patio de recreo. Un buen momento para disfrutar compartiendo.

22:00 h.- **Cine de verano** organizado por la Asociación Cultural “La Barbacana”

### Miércoles 14 –víspera

16:00 h.- **Aventuras por a Galliguera. Rafting** por el río Gállego en su tramo medio de Murillo a Santolaria. Para todos los públicos en barcas de rafting o piraguas dobles. Precio especial de UR para el pueblo 20 €, a partir de 7-8 años. (Apuntarse antes del lunes)

19:00 h. **Día del socio de la Asociación la Barbacana y el Casino** con intensos campeonatos de guiñote, truco y mus con premios especiales de queso, aceite y vino.

19:30 h. **Charla y cata de vinos con la Bodega PEGALAZ** de Santolaria de Galligo para conocer variedades de tinto y blanco y saber más de este arte gastronómico. Máximo 40 plazas. (Apuntarse antes del lunes)

21:00 h. **Cena popular en la plaza de paella** de marisco, pan, vino, agua y un postre de helado por 8 €. Menores de 14 años 6 €. Máximo 200 plazas. (Apuntarse antes del lunes)

22:30 h.- **Actuación Grupo Folclórico "ELENCO" con el espectáculo "Un Elenco de sonrisas" con bailes de salón, modernos, jotas, ...**

Homenaje a Álvaro de los más mayores del pueblo y a los nacidos hijos/as del pueblo desde las últimas fiestas: Cloe, Noel, Álvaro, Irene, Inés, Miguel y María....

00:00 h.- **Bandeo de campanas...** y que resuene por a Galliguera.

¿? h.- **en busca de o chopo** ja plantar guen mallo!...

## **Jueves 15 – ASUNCION DE LA VIRGEN. DÍA GRANDE**

13:00 h.- **Procesión en honor de la Asunción de Ntra. Sra. La Virgen María** con el pendón procesional.

**Santa Misa de Pio X** cantada por la coral local.

Se está arreglando el tejado de la cúpula con 16.000 € os animamos a colaborar económicamente para que nuestra iglesia esté bien cubierta y pueda acompañar nuestra vida muchos siglos más.

14:30 h.- Vermut popular.

19:15 h.- **Inauguración de la exposición de artes plásticas:** con las obras y restauraciones realizadas por en el taller local junto con Concha de la comarca y otras artistas locales.

19:30 h.- **Juegos infantiles y cucañas.**

20:45 h-22 h.- **Actuación TRIO INERCIA con Karaoke...** ir preparando las actuaciones.

22:00 h.- Bailes de las chicas de Biscarrués

01:00-05:00 h.- **Actuación TRIO INERCIA y DISCO MOVIL**

## **Viernes 16**

**Campeonato** infantil de futbito con equipos de zagales/as y de casaos y solteros.

18:00 h.- **Campeonatos** infantiles, juveniles y de adultos **de natación** en la piscina.

19:00 h. **Ronda** por las calles con la **Charanga Festival...** con merienda por las casas para bailar.

**01:00 h.- GRAN Actuación de Starkytch,** con las 2 go-gos y el Drag Queen, el video-jockey

Dos horas y media de música desinhibida, sin complejos, con los mejor... y lo peor de los 60's, 70's y 80,s, de imágenes, cambios de vestuario, guiños al público, bailes, diversión, animación, complicidad y fiesta.

Bingo de 300 € como mínimo

**DISCOMOVIL**

## **Sábado 17**

18:00 h.- Continuación de los campeonatos de frontón, guiñote, truco y otros juegos.

16:30 a 19:30 h.- **Fiesta acuática con hinchables y juegos de piscina** con HOZONA.

19:30 h.- **V Cronoescalada** del pueblo y otras competiciones atléticas.

Ginkana de bicicletas. Realizadas con la colaboración de la Comarca Hoya de Huesca/Plana de Uesca.

20:00 h.- **Futbol femenino.**

20:45 a 22:00 h.- Sesión de tarde con la **ORQUESTA PIGMALION**

**Baile de disfraces infantil y adulto** con premios

22:00 h.- **Cena de calderetas populares**

Sorteo de cesta nabatera para apoyar a la Asoc. de Nabateros d´a Galliguera

01:00 a 05.00 h.- Sesión de noche con la **ORQUESTA PIGMALION**

**Gran bingo de 600 €** como mínimo

**DISCOMÓVIL**

## **Domingo 18**

***Día de la Tercera Edad***

11:15 h.- **Misa de la Tercera Edad.**

**13:00 h. Vermut** para la Tercera Edad ofrecido por la Comisión de fiestas.

De 12:00 a 14:00 h.- **Parque infantil 10 del 8:** con hinchables, tobogán y toro

17:30 a 20:00 h.- **Parque infantil 10 del 8:** y además baño de espuma

20:00 h. Chocolatada , entrega de premios y trofeos deportivos y fin de fiestas.

**Y MÁS**

**Sábado 24 de agosto: Fiestas de Piedramorrera**

**Eucaristía y comida popular.**

16:30 h.- **Café concierto** con el **DUO ALFA**

16:00 a 20:00.- **Parque Infantil** con Hinchables

18:00 a 22:30 h.- **Actuación del DUO ALFA**

**Sábado 5 de octubre: Biscarrués.** VI Ruta de la Piedra “Entre Pozos y Corrales” de 14 km.

**Loterías de Biscarrués para la Navidad 2013**

Participa de la suerte de vivir en un buen pueblo

Comisión de fiestas “Casa de la Cultura Río Gállego” nº 05814

Asociación de Nabateros d´a Galliguera nº 61588

Coordinadora Biscarrués – Mallos de Riglos nº 84553

Además os animamos a participar en **I Concurso literario en aragonés « O Reino d’os Mallos» (2013)**

Más información: [www.biscarrues.es](http://www.biscarrues.es)